

32003L0036

L 156/26

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

25.6.2003

## SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2003/36/ES

z 26. mája 2003,

**ktorou sa mení a dopĺňa po dvadsiaty piatykrát smernica Rady 76/769/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov (látky zaradené ako karcinogény, mutagény alebo látky škodlivé pre reprodukciu – c/m/r)**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(2)</sup>,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy <sup>(3)</sup>,

keďže:

- (1) Smernica Rady 76/769/EHS <sup>(4)</sup> ustanovuje obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov.
- (2) Opatrenia stanovené v tejto smernici spadajú pod rámec akčného plánu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 646/96/ES z 29. marca 1996, ktorým sa prijíma akčný plán na boj proti rakovine v rámci činnosti v oblasti verejného zdravotníctva (1996 až 2000) <sup>(5)</sup>.
- (3) V záujme zlepšenia ochrany zdravia a spotrebiteľskej bezpečnosti sa látky zaradené ako karcinogény, mutagény alebo škodlivé pre reprodukciu a prípravky, ktoré obsahujú takéto látky, nesmú uvádzať na trh pre použitie širokou verejnosťou.
- (4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/60/ES z 20. decembra 1994, ktorou sa mení a dopĺňa po štrnástykrát smernica 76/769/EHS <sup>(6)</sup>, ustanovuje, vo forme dodatku o bodoch 29, 30 a 31 prílohy I smernice 76/769/EHS, zoznam obsahujúci zaradené látky ako karcinogénne, mutagénne alebo škodlivé pre reprodukciu kategórie 1 a 2. Látky a prípravky, ktoré ich obsahujú,

nesmú byť uvádzané na trh pre použitie širokou verejnosťou.

- (5) Smernica 94/60/ES predpokladá, že uvedený zoznam by sa mal rozšíriť krátko po uverejnení v súlade s technickým pokrokom prílohy I smernice Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok <sup>(7)</sup>, ktorý zoznamy látok zaraďuje medzi karcinogénne, mutagénne alebo škodlivé pre reprodukciu kategórie 1 a 2.
- (6) Smernica Komisie 2001/59/ES <sup>(8)</sup>, ktorá mení a dopĺňa v súlade s technickým pokrokom po dvadsiaty ôsmykrát smernicu Rady 67/548/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označenia nebezpečných látok, najmä príloha I, ktorá obsahuje dve látky nedávno klasifikované ako karcinogénne kategórie 1, devätnásť látok nedávno klasifikovaných ako karcinogénne kategórie 2, päť látok nedávno klasifikovaných ako mutagénne kategórie 2, jednu látku nedávno klasifikovanú ako škodlivú pre reprodukciu kategórie 1 a 16 látok nedávno klasifikovaných ako škodlivé pre reprodukciu kategórie 2.
- (7) Tieto látky by sa mali pridať do zoznamu v dodatku k prílohe I k smernici 76/769/EHS.
- (8) Riziká a výhody látok nedávno klasifikovaných smernicou 2001/59/ES ako karcinogénne, mutagénne a látok škodlivých pre reprodukciu kategórií 1 a 2 sa vzali do úvahy.
- (9) Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby sa dotkla právnych predpisov spoločenstva, ktoré ustanovujú minimálne požiadavky na ochranu pracovníkov obsiahnuté v smernici Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci <sup>(9)</sup> a v samostatných smerniciach, ktoré z nej vychádzajú, najmä smernica Rady 90/394/EHS z 28. júna 1990 o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov <sup>(10)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 126 E, 28.5.2002, s. 398.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 221, 17.9.2002, s. 8.

<sup>(3)</sup> Stanovisko Európskeho parlamentu z 11. júna 2002 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku), spoločná pozícia Rady z 21. januára 2003 (Ú. v. EÚ C 64 E, 18.3.2003, s. 6) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 10. apríla 2003 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2002/62/ES (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 58).

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 95, 16.4.1996, s. 9. Rozhodnutie zrušené 31. decembra 2002 rozhodnutím č. 1786/2002/ES (Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 1).

<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 196, 16.8.1967, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2001/59/ES (Ú. v. ES L 225, 21.8.2001, s. 1).

<sup>(8)</sup> Ú. v. ES L 225, 21.8.2001, s. 1.

<sup>(9)</sup> Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1.

<sup>(10)</sup> Ú. v. ES L 196, 26.7.1990, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Rady 1999/38/ES (Ú. v. ES L 138, 1.6.1999, s. 66).

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 3

Článok 1

Látky uvedené v prílohe k tejto smernici sa doplňujú k tým látkam, ktoré sú uvedené v bodoch 29, 30 a 31 v dodatku prílohy I k smernici 76/769/EHS. Látky uvedené v prílohe k tejto smernici v bode 1 písm. c) sa vypúšťajú zo zoznamu 2 v bode 29 prílohy I k smernici 76/769/EHS.

Táto smernica nadobúda účinnosť v deň jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej Únie.

Článok 4

Článok 2

1. Členské štáty prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 25. júna 2004. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

Ustanovenia sa budú uplatňovať od 25. decembra 2004.

V Bruseli 26. mája 2003

2. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upraví členské štáty.

Za Európsky parlament

Za Radu

predseda

predseda

P. COX

G. DRYS

## PRÍLOHA

Dodatok k prílohe I smernice 76/769/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. Zoznamy pod hlavičkou bod 29 – Karcinogény sa mení a dopĺňa takto:

a) v zozname kategórie 1 sa pridáva toto:

Látky	Index	ES číslo	CAS číslo	Poznámky
bután [obsahujúci 0,1 % butadiénu (203-450-8)] [1]	601-004-01-8	203-448-7 [1]	106-97-8 [1]	C, S
izobután [obsahujúci 0,1 % butadiénu (203-450-8)] [2]		200-857-2 [2]	75-28-5 [2]	
1,3 butadién; buta-1,3-dién	601-013-00-X	203-450-8	106-99-0	D

b) v zozname kategórie 2 sa pridáva toto:

Látky	Index	ES číslo	CAS číslo	Poznámky
oxid berylnatý	004-003-00-8	215-133-1	1304-56-9	E
chroman sodný	024-018-00-3	231-889-5	7775-11-3	E
trichloroetylen, trichlóretén	602-027-00-9	201-167-4	79-01-6	
$\alpha$ -chlorotoluén, benzylchlorid	602-037-00-3	202-853-6	100-44-7	E
2,3-dibrómpropan-1-ol, 2,3-dibrómo-1-propanol	602-088-00-1	202-480-9	96-13-9	E
propylénoxid, 1,2-epoxypropán, metyloxirán	603-055-00-4	200-879-2	75-56-9	E
fenyl glycidyl éter, 2,3-epoxypropylfenyl éter, 1,2-epoxy-3-fenoxypropán	603-067-00-X	204-557-2	122-60-1	E
furán	603-105-00-5	203-727-3	110-00-9	E
R-2,3-epoxy-1-propanol	603-143-00-2	404-660-4	57044-25-4	E
(R)-1-chloro-2,3-epoxypropán	603-166-00-8	424-280-2	51594-55-9	
2,3-dinitrotoluén	609-050-00-3	210-013-5	602-01-7	E
3,4-dinitrotoluén	609-051-00-9	210-222-1	610-39-9	E
3,5-dinitrotoluén	609-052-00-4	210-566-2	618-85-9	E
2,5-dinitrotoluén	609-055-00-0	210-581-4	619-15-8	E
6-hydroxi-1-(3-izopropoxypropyl)-4-metyl-2-oxo-5-[4-(fenylazo)fenylazo]-1,2-dihydro-3-pyridínkarbonitril	611-057-00-1	400-340-3	85136-74-9	
6-(4-hydroxi-3-(2-metoxifenylazo)-2-sulfonato-7-naftylamino)-1,3,5-triazín-2,4-dyil]bis[(amino-1-metyletyl)-ammonium] format	611-058-00-7	402-060-7	108225-03-2	

Látky	Index	ES číslo	CAS číslo	Poznámky
trisodno-[4 <sup>I</sup> -(8-acetylamino-3,6-disulfonato-2-naftylazo)-4 <sup>II</sup> -(6-benzolamino-3-sulfonato-2-naftylazo)bifenyl-1,3 <sup>I</sup> ,3 <sup>II</sup> ,1 <sup>III</sup> -tetraolato-O, O <sup>I</sup> , O <sup>II</sup> , O <sup>III</sup> ]meďnatý	611-063-00-4	413-590-3	–	
fenylhydrazín [1]	612-023-00-9	202-873-5 [1]	100-63-0 [1]	E
fenylhydrazínchlorid [2]		200-444-7 [2]	59-88-1 [2]	
fenylhydrazín hydrochlorid [3]		248-259-0 [3]	27140-08-5 [3]	
fenylhydrazínium sulfát (2:1) [4]		257-622-2 [4]	52033-74-6 [4]	
A zmes z: N-[3-hydroxi-2-(2-metylakrylamino-metoxi)propoxymetyl]-2-metylakrylamid, N-[2,3-bis-(2-metylakrylamino-metoxi)propoxymetyl]-2-metylakrylamid, metakrylamid, 2-metyl-N-(2-metylakrylamino-metoxi-metyl)akrylamid, N-2,3-dihydroxi-2-propoxymetyl)-2-metylakrylamid	616-057-00-5	412-790-8	–	

c) v zozname kategórie 2 sa vypúšťa:

Látky	Index	ES číslo	CAS číslo	Poznámky
bután [obsahujúci 0,1 % butadiénu (203-450-8)] [1]	601-004-01-8	203-448-7 [1]	106-97-8 [1]	C, S
izobután [obsahujúci 0,1 % butadiénu (203-450-8)] [2]		200-857-2 [2]	75-28-5 [2]	
1,3 butadién; buta-1,3-dién	601-013-00-X	203-450-8	106-99-0	D

2. Pod položkou bod 30 – Mutagény sa v zozname kategórie 2 pridáva:

Látky	Index	ES číslo	CAS číslo	Poznámky
chroman sodný	024-018-00-3	231-889-5	7775-11-3	E
bután [obsahujúci 0,1 % butadiénu (203-450-8)] [1]	601-004-01-8	203-448-7 [1]	106-97-8 [1]	C, S
izobután [obsahujúci 0,1 % butadiénu (203-450-8)] [2]		200-857-2 [2]	75-28-5 [2]	
1,3 butadién; buta-1,3-dién	601-013-00-X	203-450-8	106-99-0	D
propylénoxid, 1,2-epoxypropán, metyloxirán	603-055-00-4	200-879-2	75-56-9	E
1,3,5-tris-[(2S a 2R)-2,3-epoxypropyl]-1,3,5-triazín-2,4,6-(1H,3H,5H)-trion	616-091-00-0	423-400-0	59653-74-6	E

3. Zoznamy pod položkou bod 31 – Toxické pre reprodukciu sa menia a dopĺňajú takto:

a) v zozname kategórie 1 sa pridáva:

Látky	Index	ES číslo	CAS číslo	Poznámky
2-bromopropán	602-085-00-5	200-855-1	75-26-3	E

b) v zozname kategórie 2 sa pridáva:

Látky	Index	ES číslo	CAS číslo	Poznámky
flusilazol (ISO), bis(4-fluorofenyl)-(metyl)-(1H-1,2,4-triazol-1-ylmetyl)-silán	014-017-00-6	–	85509-19-9	E
A zmes z: 4-[[bis-(4-fluorofenyl)-metylsilyl]metyl]-4H-1.2.4-triazol, 1-1H-1.2.4-triazol	014-019-00-7	403-250-2	–	E
bis(2-metoxetyl)éter	603-139-00-0	203-924-4	111-96-6	
R-2,3-epoxy-1-propanol	603-143-002	404-660-4	57044-25-4	E
fluazifop-butyl (ISO), butyl (RS)-2-[4-(5-trifluorometyl-2-pyridyloxy)fenoxy]propionát	607-304-00-8	274-125-6	69806-50-4	
vinklozolín (ISO), N-3,5-dichlorofenyl-5-metyl-5-vinyl-1,3-oxazolidín-2,4-dión	607-307-00-4	256-599-6	50471-44-8	
kyselina metoxyacetylová	607-312-00-1	210-894-6	625-45-6	E
bis(2-etylexyl)ftalát, di-(2-etylexyl)ftalát, DEHP	607-317-00-9	204-211-0	117-81-7	
dibutyl ftalát, DBP	607-318-00-4	201-557-4	84-74-2	
(+/-) tetrahydrofurfuryl (R)-2-[4-6-chloroquinoxalín-2-yloxy]fenyloxy]propionát	607-373-00-4	414-200-4	119738-06-6	E
flumioxazín (ISO), N-(7-fluoro-3,4-dihydro-3-oxo-4-prop-2-ynyl-2H-1,4-benzoxazín-6-yl)cyklohex-1-én-1,2-dikarboxamid	613-166-00-X	–	103361-09-7	
(2RS, 3RS)-3-(2-chlorofenyl)-2-(4-fluorofenyl)-[(1H-1,2,4-triazol-1-yl)-metyl]oxirán	613-175-00-9	406-850-2	106325-08-0	
N, N-dimetylacetamid	616-011-00-4	204-826-4	127-19-5	E
formamid	616-052-00-8	200-842-0	75-12-7	
N-metylacetamid	616-053-00-3	201-182-6	79-16-3	
N-metylformamid	616-056-00-X	204-624-6	123-39-7	E